

Spectacle burlesque! et...scientifique!



# LA CREATURE METALLIQUE



Création collective
Mise en scène
Emmanuel AUDIBERT
Assistanat Corinne ROUSSEAU
Spectacle sans paroles
La musique soutient l'action.







#### 1 - LE DISCU'SPECTACLE

#### **3 - NOS ANCIENS SPECTACLES**

- 4 NOTRE EQUIPE
- 6 NOS PARTENAIRES
- 7 L'HISTOIRE DE LA MENAGERIE

- 8 LA PRESSE
- 9 LA DIFFUSION
- 10 NOUS CONTACTER

# Notre concept original se décline en 3 PARTIES DE 20 MN CHACUNE

#### I - SPECTACLE

#### LES PERSONNAGES

La scientifique - elle a créé la Créature Le laborantin - il assiste la scientifique

La Créature - Staübli, programmé pour être performant.

Un rideau de chantier cache l'action. Bruit d'outils.

Une scientifique et son laborantin s'apprêtent à terminer leur oeuvre : Staübli.

Ils ouvrent le rideau et révèlent au public le robot, dont ils font admirer la fluidité des mouvements. Ils ôtent leurs blouses : le grand cabaret peut commencer !

La créature accomplit des performances : tours de magie et assiettes chinoises. Succès !

Séduite par les exploits de sa créature, la créatrice en tombe amoureuse. Le laborantin, jaloux, entame un bras de fer avec la machine.

Il gagne ! Il salue fièrement le public.

Le robot, profitant de son inattention, le met à terre.

Le laborantin, par vengeance, le débranche.

La scientifique rebranche la Créature et réconcilie les deux antagonistes.

A-t-elle eu raison de rebrancher le robot ? LE DEBAT EST OUVERT!



#### II - DEBAT BURLESQUE

Les personnages se transforment en chercheurs-conférenciers.

Lui, très professionnel dans l'approche de la matière, est passionné à l'idée de la transmettre, jusqu'à «s'enflammer».

Elle, plus rêveuse et naïve, est dans la poésie du propos. Elle se laisse facilement émouvoir.

Cet échange burlesque se veut informel et imprévisible, mais précis dans ses questionnements et ses réponses.

Les conférenciers discutent avec le public sur le rapport de l'Homme à la machine : vaste sujet ! Ils racontent leurs propres rencontres avec la machine. Puis, ils expliquent et révèlent le fonctionnement du robot pour arriver à la question : peut-on avoir confiance en lui ? Et pourquoi ?

Autres questions proposées : Avez-vous eu peur ?

Que pensez-vous des réactions du robot ? D'où vient-il ? Quel type de robot est-ce ?

#### III - ANIM'EXPO

Suite à cette discussion, le public est invité à monter sur scène et à s'approcher du robot qui va proposer une nouvelle attraction. Les enfants créent sur un papier un dessin, que le robot visualise et reproduit sur un gobelet en carton. La personne repart avec son gobelet personnalisé!

Durant ce temps, les comédiens parlent avec les spectateurs de manière plus personnelle et abordent des questions de société : la machine et la mondialisation - la machine et la vie quotidienne - la machine et le monde du travail - la machine et l'écologie.

#### LE METTEUR EN SCENE



#### **Emmanuel AUDIBERT**

Directeur artistique de la Compagnie « 36 du mois ». Amateur de tous les modes d'expression, il est passé par l'écriture, la composition musicale, la danse, le chant, l'acrobatie, le trampoline, le russe..., la comédie et la mise en scène.

Grand aventurier de l'animation et de l'improvisation, ses spectacles sont de véritables boites à surprises, cinglants, poétiques et drôles.

.....

#### LA SCIENTIFIQUE



#### **Sophie COLIN**

Comédienne professionnelle.

1er prix du Festival de Théâtre Universitaire, elle joue, de 1994 à 2000, au Théâtre de l'Ambroisie de Montreuil. Elle y interprète des textes de Tardieu, Pirandello, Botho-Strauss, mis en scène par Bonal. Aujourd'hui, elle partage son temps entre écriture, mise en scène et interprétation.

#### LE LABORANTIN



#### **Bertrand MANUEL**

Cet ingénieur roboticien a débuté sa carrière de comédien amateur émérite en 1991 avec le Théâtre du Campagnol. Il l'a poursuivi avec la Cie 36 du mois et l'association Une Ville Se Raconte, avant de créer LA MENAGERIE TECHNOLOGIQUE.

Il a, à son actif, un nombre de représentations que peuvent lui envier les professionnels !

De 2000 à 2007, il a également géré une salle de spectacle qu'il projette de rouvrir prochainement « La Blanchisserie » à Cachan.

#### LA CREATURE

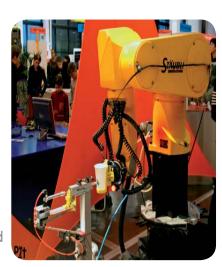
#### Un robot STAUBLI.

Poids: 300 Kg

Nature de l'alimentation : 380 Volts en triphasé Consommation : 3 KW

Surface au sol : 5mx6m Mini

Hauteur mini: 3.50 m sous plafond



#### LE LANCEUR DE COUTEAUX

Un robot lanceur... de fléchettes!

L'assistante : Sandra PASINI Le lanceur : Bertrand MANUEL

#### LA DANSEUSE

Un King Kong revisité. Un duo d'amour entre une danseuse et un outil de chantier.

La danseuse : Sandra MARTINEZ

#### L'ANCETRE ET LA MARIONNETTE

Il était une fois...

la rencontre d'un vieux robot et d'un petit pantin.

Le marionnettiste : Francis JOLIT

#### LE GRIMPEUR

Un dialogue entre artiste de fer et artiste de chair...

#### LE WESTERN

Deux cow-boys acrobates... et un seul cheval pour échapper aux poursuivants virtuels!













# **Bertrand MANUEL**Président de l'association

Titulaire d'un DEA en Robotique Industrielle, il se dirige vers la conception et la réalisation de prototypes automatiques au CERMA d'Evry.

Sensible aux arts de la scène, il décide en 2001 de mettre en place avec ses étudiants de l'IUT de Cachan, des expositions-spectacles ludiques en collaboration avec « Cirque 360 ».

Il travaille également avec le Groupe Raoul Batz autour du spectacle Homothétie.

C'est en tant que créateur et directeur du CRIIP, laboratoire de recherche robotique au sein de l'IUT de Cachan (Paris Orsay III), qu'il concevra et élaborera les machineries du spectacle.

Pour ce faire, il supervisera une équipe de recherche composée d'ingénieurs et d'étudiants du troisième cycle. Cette formation sera valorisée dans le cursus scolaire lui-même.

Il crée l'association **LA MENAGERIE TECHNOL/GIQUE** et récupère des robots industriels qu'il transforme en « bêtes de scène » : robot lanceur de couteaux, simulateur équestre pour rodéo, robot acrobate sur tissu suspendu, robot lanceur mécanique d'acrobates...

De 2002 à 2007, une vingtaine d'expositions-spectacles dans toute la France et à l'Etranger lui permettent d'affirmer sa notoriété dans le domaine des technologies appliquées aux spectacles.

# Sophie COLIN Directrice artistique

Elle s'est formée aux pratiques artistiques (mime et théâtre) parallèlement à une formation universitaire (Licence d'études théâtrales).

Comédienne professionnelle de la Compagnie Crocus Motus.

Egalement formatrice, elle anime des groupes d'expression artistique dans des lieux inhabituels (collèges, centre sociaux).

Elle a créé une troupe amateur, La Compagnie des Farfelus, dont les membres ont entre 17 et 71 ans.

Elle travaille avec ses groupes à partir d'objets, d'improvisations, de textes, de musiques, de mouvements, de rythmes, de thèmes. Tous les thèmes sont abordés de manière tragi-comique. Son credo : s'interroger tout en s'amusant.

#### **Nicolas GOSSART**

Trésorier de l'association

Il fut un élève de notre Président! Aujourd'hui programmeur, il participe également à l'organisation de nos expositions.

## Corinne ROUSSEAU Coordinatrice

C'est un transfuge du théâtre. Elle a expérimenté tous les aspects de la pratique scénique : art dramatique, danse, chant, écriture et mise en scène, et a pratiqué le théâtre en salle et en rue. Elle a développé une pédagogie auprès de groupes de tous âges, au travers d'atelier de théâtre et de chant.

Elle s'est progressivement impliquée dans la vie des associations au sein desquelles elle travaillait. Particulièrement dans la Compagnie Arscenic, pour laquelle elle a assuré la coordination du projet « Les Folies Cousté », commande de la Ville de Cachan pour l'inauguration du Centre socioculturel Maison Cousté. Elle l'a ensuite coréalisé avec Bertrand MORICET.

Désireuse de s'investir totalement dans la diffusion de projets mêlant art et pédagogie, elle se consacre aujourd'hui au développement de LA MENAGERIE TECHNOL ØGIQUE.



Des étudiants de l'IUT sont intégrés au projet,

soit en participant à la transformation des robots,

soit en rejoignant l'équipe d'animation,

soit en assurant la régie du spectacle.



L'université technologique, au-delà de ses intérêts propres, s'est donnée une mission de service public pour faire face au désintérêt des jeunes pour les métiers scientifiques. Jusqu'en 2008, elle a exposé chaque année un robot transformé en objet ludique au Festival « La Science et nous ». L'IUT accueille LA MENABERIE TECHNOL // GIQUE au sein du CRIIP. Il la soutient par des moyens humains et financiers.



Le CRIIP (Centre de Recherche pour l'Innovation Industrielle et Pédagogique) est un centre de ressources qui a été créé en 2000 par Bertrand MANUEL. Sa mission est de fédérer et valoriser les actions de recherche et de collaboration industrielle et/ou pédagogique menées par l'Institut Universitaire Professionnel et les départements de l'Institut Universitaire de Technologie de Cachan. Il est situé au sein même de l'IUT et en est statutairement un département. Du fait même de son implantation universitaire, il bénéficie d'un potentiel important d'enseignants spécialisés et d'étudiants stagiaires.

Le CRIIP cumule des activités de recherche fondamentale et appliquée, de transfert de technologie, mais aussi de recherche et de coopération pédagogique. Les projets qui y sont développés sont variés et ont trait à la mécanique, la productique, l'électronique, la robotique industrielle ou médicale, la biomécanique et l'informatique industrielle.

Le CRIIP, en collaboration avec l'association, gère au quotidien la maintenance et les sorties des robots, la communication avec l'extérieur et le personnel actif - étudiants, artistes et scientifiques - concerné par le projet.



#### LA GENESE

1996 2002 L'IUT de Cachan présente chaque année, dans le cadre du festival « La science et nous », un robot transformé en objet ludique, dans le but de promouvoir les activités robotiques industrielles de l'IUT auprès des jeunes. Chaque année, une nouvelle attraction est proposée dans une forme d'exposition interactive. Cela a permis la création de 6 nouveaux robots.

Mars 2002 Des artistes de la Compagnie « 36 du mois » ont le désir de travailler avec cette matière. L'ensemble des robots est donc présenté dans le cadre de « 1, 2, 3, Cirque! », à la Cité des Sciences de La Villette, devenue alors partenaire.

À cette occasion, 2 autres robots ont été fabriqués et plusieurs spectacles autour de ces machines ont été créés.

2002 2005 Le projet d'une « ménagerie technologique» est né :

- Exposition des 8 robots transformés.
- Petites formes artistiques avec les robots, proposées durant les expositions.

Le projet a été présenté dans plusieurs lieux à vocation scientifique ou publique (Municipalité, Centres de Sciences, festivals robotiques).



- L'IUT prend en charge les expositions
- La Cie « 36 du mois » gère 2 petites formes théâtrales



#### 16 EXPOSITIONS ET PLUS DE 60 REPRÉSENTATIONS

#### CRÉATION DE L'ASSOCIATION

Fin 2005

Elle porte l'intégralité du projet avec un partenaire, le CRIIP (Centre de Recherche en Ingénierie Industrielle et Pédagogique) de l'IUT de Cachan.

Les expositions se diffusent sans les petites formes théâtrales.

L'association décide d'investir dans l'aspect technique, logistique et professionnel de la valorisation des expositions : Achat de véhicules, remise en forme des anciens robots, achat de nouveaux robots plus performants ( ex : Fanuc, 800 kgs et 4 m d'envergure).



#### Décembre 2007

Nouvelle création - « La Créature métallique » Avec la collaboration d'Emmanuel AUDIBERT, directeur artistique de la Compagnie « 36 du mois ». Mise en place de la formule - « Discu'spectacle ».

# Les robots jouent les stars

Amateurs de modèles réduits, le Salon de la maquette vous accueille jusqu'à lundi au Parc des

expositions.

Bastien, trois ans et demi, regarde avec admiration les voillers miniatures qui flottent sur le plan d'eau conçu pour l'occasion. Son père, passionné de maquette de puis tout petit, ne rate jamais un salon. "Chaque année, je découvre de nouvelles choes fascinantes grâce aux évolutions de l'informatique", raconte-til. "Ce sont les robots mes préférés, avoue d'ailleurs Bastien, mais j'aime bien les bateaux aussi. Avions, voitures, trains ou chaloupes, le modélisme s'adapte à tous les goûts.

Robots à tout faire
Mélange de monde. deouvre de nouvelles choses factinantes grâce aux évolutions de l'informatique", raconte-til. Ce sont les routs mes préférés, avous d'ailleurs Bastien, mais j'aime les bateaux aussi. Avions, voitures, trains ou chaloupes, le modélisme s'adapte à tous les gotts.

\*\*Robots à tout faire\*\*

Mélange de modélisme et de mécanique, les robots out pour la première fois, un espace est consacré aux robots de puis quelques mois, il dédens es ses économies et son dapable de faire aujourd'hui publication de pens es se économies et son dapable de faire aujourd'hui publication de pens es se économies et son dapable de faire aujourd'hui publication de pens es se économies et son dapable de faire aujourd'hui publication de ligne. François, pilot de faire premère fois, un espace est consacré aux robots de puis quelques mois, il dédens es ses économies et son dapable de faire aujourd'hui dapab



- Le show nautique, ce soir de 19 heures à 20 h 30, avec notamment une régate de multicoques.
- Le show aérien, demain, de 17 h 30 à 19 heures, avec une course d'avions et une démonstration de voltige
- Le show automobile, dimanche, de 17 h 30 à 19 heures, avec une course-poursuite d'engins automobiles.

D'ici là, vous pourrez découvrir de nombreux modèles dont l'aspirateur Roomba ou le Robodog, votre futur animal de compagnie, si vous avez quelques cen-taines d'euros à dépenser.

de Versailles (XV), hall s, de 9 heures i 19 heures i 19 heures i 17 heures i 18 a 12 eure Infos : www.xalon-maguette,

#### Nouvelle vie pour robots industriels

REPORTAGE

CLAIRE BORTOLIN, envoyée spéciale à Cachan

CLAIRE BORTOLIN,
envoyée spéciale à Cachan, au
jud de Paris. L'école supérieure serait un institut technologique français comme les autres si, un jour, l'un de
ses professeurs d'arsièrer, Bernard Manuel, n'y avait pas fait
penietres apassion pour les arts
du spectacle. Depuis plusieurs
annees, au lieu d'apprendre les
bases de la robotique sur des
machines rout a fair classiques,
machines rout a fair classiques,
les jeunes qui fréquentent Cachans s'artaquent à des engins a
la retraite et les transforment en
robots-artises Clio, chez Renault,
s'est transformée en un simulas'est qualque une jolie firmousse.

In product de l'école s'ecole
contract de l'école
con

tant, galopant ou ruant à la de-mande. Pour l'esthérique, on lui a fabriqué une joile firmousse, mais sous le differencies et cachent les mystères de l'electronique. Le baby-foot, robot polyarti-culé transformé par les éru-diants, fut autrefois un assem-bieur-monteur de serrures auto-mobles. Le robot barman réali-sait, voici quelques années, des préparations pharmaceutiques. On ne s'est jamais servi de ro-

explique, passionné, Bernard Manuel. L'Intérêt, c'est qu'ils aient une histoire, ils sont alors plus sympathiques. Pour les étudiants, c'est une façon originale de découvir les subtilités de la robotique. Mais les engins ainsi transformés entre les quatre murs de l'atelière: un spectacle de cirque a été créé pour présenter les meilleurs d'entre eux au public. Chapiteau, mise en scène, décors, musique : toute l'ambiance du monde du cirque est recréée du ucours de spectacles hors du commun, grâce à la compagnie « 36 du mois ». Notre objectifest de roudes livil.

au cours de speciacles hors du commun, grâce à la compagnie « 36 du mois ».

Notre objectif est de rendre ludiques les sciences et les techniques, mais on ne se moque pas du public : à éagit de vrait robots industriels, dont ils petivent voir le fonctionnement... On les fait elvavier comme des robots, on ne leur donne pas de forme humaine. La ménagerie est, pour nous, une vitrine de tout donne pas de forme humaine. La ménagerie est, pour nous, une vitrine de tout des nobles comme des automates. Cette « mênagerie » a éte présentee, l'an dernier, à la cité des Sciences à Paris. Au Pass, du 3 au 18 avril, sous les pieds du das la viril, sous les pieds du au 18 avril, sous les pieds du selvédère, sera plante un chapiteau où le public pourra décourir les animaux et arristes, le cheval, le baby-foot, le clown farceur ou le chien qui joue au basket. •

# Bons pédagogues, ces robots

Le premier carrefour de la technologie et de l'innovation (CarTec-Inno) s'est donné les moyens d'atteindre son but : assurer la promotion des sciences et techniques.



### avril, les robots pètent les plombs dans les couloirs du Pass mettra d'appréhender la thémati-que sous teures ses facettes. Dé-monstrations de robots, con-tres avec des scimolisques, des au-tites, ateliers, cafés-sciences, do-cuments audiovisuels, filment, spec-tacles : fout a été pensé pour comprendre, s'amuser et débatire. Du 3 au 18 avril 2006, les robots font des leur cirque. Seus un visa chapiteau, des robots terraites et des protoppes forment une joyeu-se menagene Dans cette troupe saugrenue se côtoient des len. le Parisien

Une journée à la Cité







	DATES	LIEUX	EVENEMENT	SPECT	VISITES
2002	1/3 mars 6/9 juin 24 sept 19/20 oct 16/18 nov	Cité des Sciences de la Villette Vierzon (18) Cité des Sciences de la Villette Marcoussis (91) Fontenay-sous-Bois (94)	Les robots font leur cirque Rencontre de la Robotique Villette Numérique Semaine de la Science Forum « La science et nous »	X X X	10 000 3 000 1 000 500 3 000
2003	11 / 18 fév 1 mars 16 mars 6 / 8 juin 9 / 11 oct 16 / 19 oct	Cité des Sciences de la Villette Corbeil Essonne 91) Montluçon (03) Vierzon (18) Fontenay-sous-Bois (94) Théâtre Municipal de Cachan	Trophées de Robotique Trophées de Robotique Rencontre de la Robotique Forum « La science et nous » Semaine de la Science	X	25 000 1 500 3 000 3 000 3 000 1 500
2004	1 mars 27 mars avril 6 / 8 juin 9 / 11 oct	Corbeil Essonne (91) IUT de Cachan Le PASS (Belgique) Vierzon (18) Fontenay-sous-Bois (94)	Trophée de Robotique Journée Portes Ouvertes Robotix's Rencontre de la Robotique Forum « La Science et nous »	Х	1 500 500 10 000 3 000
2005	10 fév 2 / 3 avril 2 / 4 juin 29 sept/2 oct 11 / 16 oct 13 / 16 oct 14 / 16 oct	Supelec Nîmes Vierzon (18) Maison de la Villette Exploradôme Fontenay-sous-Bois (94) Belfort	Bouge la Science Printemps des enfants Rencontre de la Robotique Villette Émergence Le Cirque Forum « La Science et nous » Fête de la Science		1 500 3 000 3 000 2 000 800 3 000 3 000
2006	13 / 17 avril 2 / 4 juin 9 / 11 oct	Porte de Versailles (75) Vierzon (18) Fontenay-sous-Bois (94)	Salon de la Maquette Rencontre de la Robotique Forum « La Science et nous »		40 000 3 000 3 000
2007	24 déc/6 jan 3 / 11 mars 23 / 27 mai 31 mai/2 juin	Cité des Sciences de la Villette Centre des Sciences - Montréal Mantes-la-Jolie Vierzon (18)	Les Robots dans la cité Robofolies Festivals Robots Rencontre de la Robotique		15 000 11 000 5 000 3 000
2008	6 / 14 mars 23 / 27 mai 31 mai/2 juin septembre décembre	Centre des Sciences - Montréal Mantes-la-Jolie Vierzon (18) Maison Folie - Lille Cité des Sciences de la Villette	Robofolies Festival Robots Rencontre de la Robotique Accueil Public	Х	15 000 5 000 3 000 20 000 19 000
2009	Mars juin décembre	Le PASS (Belgique) Espace Cardin - Paris Université Paris 12 - Créteil (94)	Robotix's Nuit noire Science, culture et démocratie	X e X	15 000 1 000 5 000
2010	janvier / février	Orangerie de Cachan (94)	La Place de l'Homme	Х	3 000



38, rue Etienne Dolet – 94230 Cachan SIRET : 487 609 398 000 10



menagerie-technologique.asso@u-psud.fr www.menagerietechnologique.fr

M. Bertrand MANUEL Président

Mme Sophie COLIN
Directrice artistique

Mme Corinne ROUSSEAU
Coordinatrice

M. Nicolas GOSSART Trésorier 06 07 13 05 11 bertrand.manuel@u-psud.fr

06 76 42 98 01 softmust@free.fr

06 31 17 13 53 rousseau.menagerie@laposte.net

06 71 12 00 50 nicolasgossart@gmail.com



9 avenue de la Division Leclerc 94234 Cachan Tél/Fax +33/(0)1 41 24 11 47